

31<sup>st</sup> Sunday in Ordinary Time, Year C,  
November 3, 2013.

**Hospitality and Tithe/Alms.**

Wisdom 11:22-12:2; Ps 145; 2Thes  
1:11-2:2; Luke 19:1-10.

**A. Introduction.**

I was the priest spiritual director for a group of pilgrims to Rome in 2005. We went to the Wednesday audience of Pope Benedict XVI, *seeking to see him*. We had arrived the previous day after the long trip from Kansas. Excitement was building as we walked from our hotel to St. Peter's Square. One of our group, Sylvia, was in a wheelchair, recovering from surgery. It was my turn to push her wheelchair. As we started going through the security checkpoints, the guards let Sylvia and me through gate after gate, eventually to the section reserved for persons with disabilities. Amazingly, we were only 50 feet from the pope's chair! We all applauded as Pope Benedict arrived, and he gave his talk in several languages. At the end of his teaching, he invited all of us on the stage to greet him! I assisted Sylvia to the Holy Father, and he *received her with joy* (see photo in next week's SKR). Little did we know that in seeking Pope Benedict, he would receive us personally.

31o domingo de Tiempo Ordinario, Año C, 3 de noviembre, 2013.

**Hospitalidad y Diezmo/Limosna.**

Jueces 11:22-12:2; Sal 145; 2Tes 1:11-2:2; Lucas 19:1-10.

**A. Introducción.**

Yo era el sacerdote director espiritual para un grupo de peregrinos a Roma en 2005. Fuimos a la audiencia del miércoles del Papa Benedicto XVI, *esperando a ver lo*. Habíamos llegado el día anterior después del largo viaje desde Kansas. La emoción estaba creciendo mientras caminábamos de nuestro hotel a la Plaza de San Pedro. Una de nuestro grupo, Sylvia, estaba en silla de ruedas, recuperándose de una cirugía. Era mi turno para empujar su silla de ruedas. Cuando empezamos a pasar por los controles de seguridad, los guardias dejaron que Sylvia y yo pasáramos por puerta tras puerta, finalmente llegando a la sección reservada para las personas con discapacidades. ¡Sorprendentemente, estábamos a solo 50 pies de la silla del papa! Todos aplaudimos cuando llegó el Papa Benedicto, y él dio su discurso en varios idiomas. ¡Al final de su enseñanza, nos invitó a todos al escenario para saludarlo! Asistí a Sylvia al Santo Padre, él *la recibió con alegría* (vea la foto en el SKR de la siguiente semana). No sabíamos muy bien que al buscar el Papa Benedicto XVI, que nos recibiría personalmente.

## **B. Hospitality.**

Our gospel from St. Luke describes a much more profound *seeking* and *receiving*. Zacchaeus "**was seeking to see who Jesus was.**" Zacchaeus had heard many stories of this prophet and miracle worker, and wanted to meet him. He had a strong attraction to the teachings of Jesus, as reported by others. Now was the chance to actually see him in person.

**“Jesus looked up and said, ‘Zacchaeus, come down quickly, for today I must stay at your house.’ And he came down quickly and received him with joy.”** What amazement! What joy! Zacchaeus wasn’t just going to see Jesus, he was going to have Him over to his house, to have a meal with Him, to speak personally with Jesus! Notice how Jesus *invited Zacchaeus* to *invite Him* into his life.

Jesus invites me, to invite Him into my life.

Jesus invites us, to invite Him into our lives.

Jesus invites you, to invite Him into your life.

The first step was from Jesus. His grace pours down on us to invite us, to call us, to love us. Jesus does not force Himself on us. The next step is for our response. We pray it is like Zacchaeus, to seek and receive Jesus with joy. Jesus is our Savior, our Brother, our Friend. Let us respond to His grace and invite Him

## **B. Hospitalidad.**

Nuestro evangelio de San Lucas describe a un *buscar* y *recibir* más profundo. Zaqueo “**quería ver cómo era Jesús.**” Zaqueo había escuchado muchas historias de este profeta y trabajador milagroso y lo quería conocer. Tenía una atracción fuerte a las enseñanzas de Jesús, según informado por otros. Ahora era la oportunidad de verlo en realmente en persona.

**“Jesús miro hacia arriba y dijo, ‘Zaqueo, baja en seguida, pues hoy tengo que quedarme en tu casa.’ Zaqueo bajo rápidamente y lo recibió con alegría.”** ¡Qué emoción! ¡Qué alegría! Zaqueo no solo iba a ver a Jesús, iba a tenerlo en su casa, iba a tener una cena con Él, iba a hablar personalmente con Jesús! Note como Jesús *invito a Zaqueo* para *invitarlo a Él* a su vida.

Jesús me invita a que lo invite a Él a mi vida.

Jesús nos invita a que lo invitemos a Él a nuestras vidas.

Jesús te invita a que lo invites a Él a tu vida.

El primer paso fue de Jesús. Su gracia se derrama sobre nosotros para invitarnos, a llamarnos, para amarnos. Jesús no se fuerza a nosotros. El siguiente paso es para nuestra respuesta. Oramos que pueda ser como Zaqueo, buscar y recibir a Jesús con alegría. Jesús es nuestro Salvador, nuestro Hermano, nuestro

deeper into our lives.

The next step is to invite others to share our deepening intimacy with Jesus.

This inviting is part of the New Evangelization, our call by Jesus and His Catholic Church to go and proclaim the Good News of Jesus with great joy.

It is a call of our mission as the Baptized. But,

--why don't we invite?: At times we are afraid, shy, worried about being rejected, selfish, narcissistic, too "busy," don't want to get involved, ...

--why should we invite?: Jesus calls us to invite, unconditional love, hospitality – "I love you," being generous, to build up community, ...

This process is the key to Hospitality, another of our pillars of Stewardship during our Stewardship Renewal this Fall. **"Do not neglect to show hospitality to strangers, for by doing that some have entertained angels without knowing it"** (Hebrews 13:1).

Let us love each other by inviting, sharing, receiving, loving, as Jesus did, as Pope Benedict did. Ask the Holy Spirit to guide you and your family to share your time and ability in your parish (and beyond) in Jesus' way of hospitality. [List ways in your parish and community, especially to those in most need ...]

Amigo. Vamos a responder a Su gracia e invitarlo más profundo en nuestras vidas.

El siguiente paso es de invitar a otros a compartir nuestra intimidad profunda con Jesús. Esta invitación es parte de la Nueva Evangelización, nuestro llamado por Jesús y Su Iglesia Católica de ir y proclamar la Buena Nueva de Jesús con gran alegría. Es un llamado de nuestra misión como los bautizados. Pero,

--¿porque no invitamos?: A veces sentimos miedo, timidez, nos preocupamos de ser rechazados, egoísta, narcisista, muy "ocupados," no nos queremos involucrar,...

--¿porque deberíamos invitar?: Jesús nos llama a invitar, amar incondicionalmente, hospitalidad—"Yo te amo," ser generosos, a crear comunidad,...

Este proceso es la clave a la Hospitalidad, otro de nuestros pilares de Compartir durante nuestra Renovación de Compartir este otoño. **"No dejen de practicar la hospitalidad, pues saben que algunos dieron alojamiento a ángeles sin saberlo"** (Hebreos 13:2).

Vamos a amar el uno a otro por invitar a compartir, recibir, amar, como lo hizo Jesús, como lo hizo el Papa Benedicto. Pide que el Espíritu Santo te dirija a ti y a tu familia para compartir tu tiempo y talento en tu parroquia (y más allá) en la manera de hospitalidad de Jesús. [Lista maneras en tu parroquia y comunidad,

### C. Tithe/Alms.

Contrast Zacchaeus with the *rich young man*, in the previous chapter of Luke's gospel. My favorite is Mark's version of the meeting (28<sup>th</sup> Sunday in OT, Year B): **"the man ran up, knelt down before him ... Jesus looking at him, loved him and said to him, 'you are lacking in one thing. Go, sell what you have, and give to the poor and you will have treasure in heaven; then come, follow me.'** At that statement his face fell, and he went away sad, for he had many possessions" (cf. Mark 10:17-22; Matthew 19:16-22; Luke 18:18-23).

The rich young man, love by Jesus, called by Jesus, invited by Jesus, apparently turned away. He may have loved his possessions more that he loved the Lord, or at least initially so. Zacchaeus, however, gave half his possessions to the poor, and paid back those he defrauded as a tax collector. Zacchaeus quickly and with great commitment responded to Jesus' invitation. We pray that we also respond to Jesus' invitation with great generosity.

Financially, the Lord calls us to tithe, to share our financial resources. God has blessed us with so much, we are called to show that we are grateful by sharing with joy. How much does the Lord ask

especialmente a los más necesitados...]

### C. Diezmo/Limosna.

Compare Zaqueo con el *hombre rico*, en el capítulo anterior del Evangelio de Lucas. Mi favorita es la versión de Marcos de la reunión (28o domingo en TO, Año B): **"el hombre corrió a su encuentro, se arrodillo delante de él... Jesús fijó su mirada en él, le tomó cariño y le dijo, 'sólo te falta una cosa: vete, vende todo lo que tienes y reparte el dinero ente los pobres, y tendrás un tesoro en el Cielo. Después, ven y sígueme.'** Al oír esto se desanimó totalmente, pues era un hombre muy rico, y se fue triste" (cf. Marcos 10:17-22; Mateo 19:16-22; Lucas 18:18-23).

El hombre rico, amado por Jesús, llamado por Jesús, invitado por Jesús, al parecer lo rechazo. Amaba más a sus posesiones más que amaba al Señor, o al menos al principio. Zaqueo, sin embargo, le dio la mitad de sus bienes a los pobres, y pago a los que había defraudado como publicano. Zaqueo rápidamente y con gran compromiso respondió a la invitación de Jesús. Oramos para que nosotros también podamos responder a la invitación de Jesús con gran generosidad.

Financieramente, el Señor nos llama a diezmar, para compartir nuestros recursos financieros. Dios nos ha bendecido con tantas cosas, estamos llamados a mostrar que estamos

of us in giving our tithe? **“Of everything you give me, I will faithfully return a tenth part to you”** (Genesis 28:22; see also Leviticus 27:30). “A tenth part” to the Lord, 10%, is a tithe.

Alms refer to giving to the poor, to those in need. This may be included in our tithe in the collection basket each weekend. Alms may be given “separately,” like to a disaster relief fund, to a ministry that feeds the poor, for the Catholic Social Service addiction services, or for the needy in some other way. Jesus’ teaching (we hear on Ash Wednesday): **“When you give alms, ... they have received their reward ... do not let your left hand know what your right is doing ... your Father who sees in secret will repay you”** (Matthew 6:1-4).

Let us respond generously and with the conviction of Zacchaeus to the Lord’s call to tithe and to share our alms with those in need. During our Stewardship Renewal, let us be guided by the Holy Spirit in prayer. Let us listen to God’s call to tithe and give alms, and let us follow with joy.

#### **D. Conclusion.**

Jesus, thank you for your teaching in hospitality, tithing, and almsgiving. As

agradecidos por compartir con alegría. ¿Cuánto pide Dios de nosotros en dar nuestro diezmo? **“De todo lo que me des, yo te devolveré la décima parte”** (Génesis 28:22; vea también Levítico 27:30). “Una décima parte” al Señor, 10%, es un diezmo.

Limosna se refiere a dar a los pobres, a los necesitados. Esto puede ser incluido en nuestro diezmo en la colección de cada fin de semana. La limosna se puede dar “por separado,” como a un fondo de socorro, a un ministerio que alimenta a los pobres, para los servicios de adicción de Servicios Social Católico, o para los más necesitados de alguna otra forma. La enseñanza de Jesús (oímos esto en el Miércoles de Ceniza): **“Cuando des limosna,...ellos han recibido ya su premio...ni siquiera tu mano izquierda debe saber lo que hace la derecha...tu Padre, que ve en lo secreto, te premiará”** (Mateo 6:1-4).

Vamos a responder generosamente y con la convicción de Zaqueo al llamado del Señor de diezmar y de compartir nuestras limosnas con aquellos en necesidad. Durante nuestra Renovación de Compartir, dejemos ser guiados por el Espíritu Santo en la oración. Escuchemos el llamado de Dios a diezmar y dar limosnas y sigamos con alegría.

#### **D. Conclusión.**

Jesús, gracias por tu enseñanza de hospitalidad, diezmar y de dar limosna.

<p>we seek you, as you receive us, let us respond with generosity, commitment, and sacrifice. Let us imitate the conversion of Zacchaeus, with your grace. You love us, Jesus, more than we can ask or imagine.</p>	<p>Como esperamos a verte, como nos recibes, vamos a responder con generosidad, compromiso y sacrificio. Permítanos imitar la conversión de Zaqueo, con tu gracia. Tú nos amas, Jesús, más que podemos pedir o imaginar.</p>
---	--